



Ficha de datos de seguridad

KaVo. Dental Excellence.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

KaVo Spray 2112

Fecha de revisión: 10.05.2017

Página 1 de 10

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

KaVo Spray 2112

Código del

producto: 0.411.9630
0.411.9640
1.011.5721

Otros nombres comerciales

KaVo Spray, KaVo Spray 2112 A

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

El producto es para uso profesional.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Kaltenbach & Voigt GmbH	
Calle:	Bismarckring 39	
Población:	D-88400 Biberach	
Teléfono:	+49 (0) 7351 56 0	Fax: + 49 (0) 7351 56 1488
Correo elect.:	sdb@kavo.com	
Correo elect. (Persona de contacto):	support@gefahrstoff.com	
Página web:	http://www.kavo.com/	

1.4. Teléfono de emergencia:

+49 (0) 7351 56 4000 (24 h)

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Aerosoles: Aerosol 1

Peligro por aspiración: Tox. asp. 1

Indicaciones de peligro:

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Consejos de prudencia

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.



Ficha de datos de seguridad

KaVo. Dental Excellence.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

KaVo Spray 2112

Fecha de revisión: 10.05.2017

Página 2 de 10

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

2.3. Otros peligros

En caso de poca refrigeración y/o por uso se pueden producir mezclas explosivas/inflamables.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
75-28-5	isobutano			50 - < 100 %
	200-857-2	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)			20 - < 25 %
	232-455-8		01-2119487078-27	
	Asp. Tox. 1; H304			
74-98-6	propano			5 - < 10 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
106-97-8	butano			1 - < 3 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Si es inhalado

Proporcionar aire fresco.

En caso de contacto con la piel

Lavar abundantemente con agua.

En caso de contacto con los ojos

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua.

Si es tragado

Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay información disponible.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción



Ficha de datos de seguridad

KaVo. Dental Excellence.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

KaVo Spray 2112

Fecha de revisión: 10.05.2017

Página 3 de 10

Medios de extinción adecuados

Dióxido de carbono (CO₂), Espuma, Polvo extintor.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Extremadamente inflamable. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Eliminar toda fuente de ignición. Asegurar una ventilación adecuada.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar. Peligro de explosión.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos .

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver sección 7

Protección individual: ver sección 8

Eliminación: ver sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No vaporizar sobre llamas u otros objetos incandescentes. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

Indicaciones adicionales para la manipulación

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Agente oxidante. Sustancias peligrosas pirofóricas o autocalentables.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Proteger de las radiaciones solares directas. Protegerse contra: Helada.

7.3. Usos específicos finales

El producto es para uso profesional.



Ficha de datos de seguridad

KaVo. Dental Excellence.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

KaVo Spray 2112

Fecha de revisión: 10.05.2017

Página 4 de 10

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m ³	fib/cc	Categoría
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED

Datos adicionales sobre valores límites

ningunos/ninguno

8.2. Controles de la exposición



Medidas de higiene

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. No comer ni beber durante su utilización.

Protección de los ojos/la cara

Llevar gafas/máscara de protección.

Protección de las manos

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

Controles de la exposición del medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: líquido (Aerosol)
 Color: amarillo claro
 Olor: inodoro

pH: no determinado **Método de ensayo** DIN 19268

Cambio de estado

Punto de fusión: no determinado
 Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: -40 °C
 Punto de inflamación: - 80 °C

Inflamabilidad

Sólido: no aplicable



Ficha de datos de seguridad

KaVo. Dental Excellence.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

KaVo Spray 2112

Fecha de revisión: 10.05.2017

Página 5 de 10

Gas: no aplicable

Propiedades explosivas

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

Límite inferior de explosividad: 0,9 % vol.

Límite superior de explosividad: 9,4 % vol.

Temperatura de inflamación: Noy hay información disponible.

Temperatura de ignición espontánea

Sólido: no aplicable

Gas: no aplicable

Temperatura de descomposición: no determinado

Propiedades comburentes

No provoca incendios.

Presión de vapor: no determinado

Densidad (a 20 °C): 0,853 g/cm³ DIN 51757

Solubilidad en agua: prácticamente insoluble

Solubilidad en otros disolventes

no determinado

Coefficiente de reparto: no determinado

Viscosidad dinámica: no determinado

Viscosidad cinemática: 15,5 mm²/s

Densidad de vapor: no determinado

Tasa de evaporación: no determinado

9.2. Otros datos

Umbral olfativo: no determinado

Densidad: Las indicaciones se refieren a sustancia activa técnica.

Presión: - bar (20 °C)

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Extremadamente inflamable. Peligro de inflamación.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

Calentar sube la presión y hay peligro de reventar.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Manténgase alejado de fuentes de calor (por ejemplo: superficies calientes), chispas y llamas abiertas.

10.5. Materiales incompatibles

Noy hay información disponible.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Se desconocen productos de descomposición peligrosos.

Información adicional

No mezclar con otros productos químicos.

SECCIÓN 11. Información toxicológica



Ficha de datos de seguridad

KaVo. Dental Excellence.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

KaVo Spray 2112

Fecha de revisión: 10.05.2017

Página 6 de 10

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)				
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	Rata	Productor	
	dérmica	DL50 > 2000 mg/kg	Conejo	Productor	
	inhalatoria (4 h) aerosol	CL50 > 5000 mg/l	Rata	Productor	

Irritación y corrosividad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Consejos adicionales referente a las pruebas

La mezcla no está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

El producto no es: Ecotóxico.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 > 100 mg/l	96 h	Brachidanio rerio	Productor	
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r > 100 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	Productor	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	Productor	

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto no fue examinado.

12.3. Potencial de bioacumulación

El producto no fue examinado.



Ficha de datos de seguridad

KaVo. Dental Excellence.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

KaVo Spray 2112

Fecha de revisión: 10.05.2017

Página 7 de 10

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
75-28-5	isobutano	2,8
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)	> 3,5
74-98-6	propano	2,36
106-97-8	butano	2,89

12.4. Movilidad en el suelo

El producto no fue examinado.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no fue examinado.

12.6. Otros efectos adversos

No hay información disponible.

Indicaciones adicionales

Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Código de identificación de residuo-Residuos

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Código de identificación de residuo-Envases contaminados

150104 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAJOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases metálicos

Eliminación de envases contaminados

Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

<u>14.1. Número ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u>	2
<u>14.4. Grupo de embalaje:</u>	-
Etiquetas:	2.1





Ficha de datos de seguridad

KaVo. Dental Excellence.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

KaVo Spray 2112

Fecha de revisión: 10.05.2017

Página 8 de 10

Código de clasificación: 5F
Disposiciones especiales: 190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ): 1 L
Cantidad liberada: E0
Categoría de transporte: 2
Clave de limitación de túnel: D

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2
14.4. Grupo de embalaje: -
Etiquetas: 2.1



Código de clasificación: 5F
Disposiciones especiales: 190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ): 1 L
Cantidad liberada: E0

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2.1
14.4. Grupo de embalaje: -
Etiquetas: 2.1



Disposiciones especiales: 63, 190, 277, 327, 344, 959
Cantidad limitada (LQ): 1000 mL
Cantidad liberada: E0
EmS: F-D, S-U

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS, flammable
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2.1
14.4. Grupo de embalaje: -
Etiquetas: 2.1



Disposiciones especiales: A145 A167 A802



Ficha de datos de seguridad

KaVo. Dental Excellence.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

KaVo Spray 2112

Fecha de revisión: 10.05.2017

Página 9 de 10

Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantidad liberada:	E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	203
IATA Cantidad máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	203
IATA Cantidad máxima - Cargo:	150 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Atención: Gases inflamables.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

no aplicable

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3: White mineral oil (petroleum)

Entrada 40: isobutano; propano; butano

Datos según la Directiva 2010/75/UE (COV): Noy hay información disponible.

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSOLLES INFLAMABLES

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información

Cambios

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 2,3,4,5,7,8,9,11,13,15.

Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%



Ficha de datos de seguridad

KaVo. Dental Excellence.

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

KaVo Spray 2112

Fecha de revisión: 10.05.2017

Página 10 de 10

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

[CLP]

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aerosol 1; H222-H229	A base de los datos de prueba
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H220	Gas extremadamente inflamable.
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H280	Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Indicaciones adicionales

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.